

Institute of History, Russian Academy of Science/Siberian Section (Novosibirsk)
Saint Petersburg State University
State Historical Museum (Moscow)
University of California (Los Angeles)

**THE BOOK OF DEGREES
OF THE ROYAL GENEALOGY:
A Critical Edition
Based on the Oldest Known Manuscripts**

Texts and Commentary
In Three Volumes

General Editors: *Gail D. Lenhoff* and *Nikolai N. Pokrovsky*

Volume III

Commentary

Gail D. Lenhoff

«Languages of Slavic Cultures»
Moscow
2012

Институт истории Сибирского отделения РАН (Новосибирск)
Санкт-Петербургский государственный университет
Государственный Исторический музей (Москва)
Университет Калифорнии (Лос-Анджелес)

**СТЕПЕННАЯ КНИГА
ЦАРСКОГО РОДОСЛОВИЯ
по древнейшим спискам**

Тексты и комментарий
В трех томах

Ответственные редакторы: *Н. Н. Покровский, Г. Д. Ленхофф*

Том третий

Комментарий

Составитель *Г. Д. Ленхофф*

«Языки славянских культур»
Москва
2012

УДК 94(47)
ББК 84(2Рос=Рус)1-49
С 79



Издание подготовлено при содействии гранта РГНФ (05-01-01350а), гранта Президента РФ по поддержке ведущих начальных школ (НШ-6582.2006.6), а также Программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Русская культура в мировой истории» (раздел II. 2)

Издание осуществлено при финансовой поддержке Российского гуманитарного научного фонда (грант 11-01-160220)

Комментарий составила Г. Д. Ленхофф

Научный редактор А. А. Горский

Редактор проекта Л. С. Михельсон

С79 Степенная книга царского родословия по древнейшим спискам: Тексты и комментарий: В 3 т. / Отв. ред.: Н. Н. Покровский, Г. Д. Ленхофф. — Т. 3. Комментарий / Подгот. Г. Д. Ленхофф. — М.: Языки славянских культур. — 472 с.

ISBN 978-5-9551-0502-4

Настоящее издание осуществляет комментированную публикацию Степенной книги царского родословия по шести древнейшим спискам XVI — начала XVII в. (включая старейшие Томский и Волковский 1560-х гг., обнаруженные в наши дни новосибирскими и петербургскими археографами). Этот памятник является первой попыткой создания сводного нелетописного труда по отечественной истории IX—XVI вв., написанного с историсофских позиций Русской Православной Церкви и отражающего концепции ее тогдашних руководителей — митрополитов Макария и Афанасия. Укрепляя единство страны, понимаемое как единство рода самодержцев Рюриковичей, действующих в союзе с Церковью, создатели Степенной книги включили в нее значительный ряд историко-литературных и агиографических текстов многих русских земель.

Первый том издания включает аналитические вводные статьи и текст Жития святой княгини Ольги и степеней (глав) I—X. Во второй том входят степени XI—XVII, приложения и указатели. Третий том содержит комментарий.

ISBN 978-5-9551-0502-4



9 785955 105024 >

ББК 84(2Рос=Рус)1-49

© Н. Н. Покровский, Г. Д. Ленхофф, 2012
© Языки славянских культур, 2012

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

ВВОДНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Настоящий том издания «Степенной книги царского родословия по древнейшим спискам» содержит историко-филологический комментарий к ее тексту, помещенному в первых двух томах и подготовленному группой исследователей под руководством академика Н. Н. Покровского.

При составлении комментария перед нами стояли три основные задачи.

Филологическо-источниковедческая. Представить Степенную книгу как компендиум уже имеющихся источников — главным образом летописей, житий святых, повестей о чудотворных иконах, поучений, торжественных слов, публицистических памятников, — каждый из которых использован ее составителями под определенным углом зрения. В комментарии идентифицируются оригинальные и переводные источники каждого сюжета. В большинстве случаев отсылки указывают на издания славянского перевода источника; при необходимости приводятся ссылки на оригинальные издания (греческие, латинские и т. п.). Отмечаются случаи, когда цитируемое издание (например, ВМЧ митрополита Макария, Четьи Минеи Дмитрия Ростовского) нельзя считать прямым источником того или иного фрагмента, а также случаи существенного дополнения и переработки источников составителями. В комментарии учтен целый ряд расхождений в литературе относительно источников Степенной книги, однако задача их исчерпывающего анализа нами не ставилась.

Историческая справочная. Выявить и представить сведения, которые поясняют и дополняют текст Степенной книги. Сюжеты, опирающиеся на московские летописные источники (например, на известия Никоновской летописи, созданной в 1520-х годах при митрополите Данииле, в части освещения киевского периода), распространенные или искаженные составителями, комментируются с привлечением более достоверных летописных и актовых источников. Противоречивые датировки одного и того же события в Лаврентьевской, Ипатьевской и Новгородской первой летописях, там, где применяются два разных стиля летоисчисления (мартовский стиль датирует события на полгода

раньше византийского, «сентябрьского», стиля, тогда как ультрамартовский стиль датирует события на полгода позже византийского стиля), уточняются по монографии Н. Г. Бережкова. Летописные факты и хронология событий сверяются по основополагающим источниковедческим трудам: А. А. Шахматова, М. Д. Приселкова, А. Н. Насонова, Я. С. Лурье, Б. М. Клосса и О. В. Творогова. Даты указываются как по старому (летописному) летоисчислению, так и по новому, «январскому»; в тех случаях, когда точный перевод невозможен, для обозначения года даются две цифры (например: 988/89 г.). Ссылки на основную исследовательскую литературу в обязательном порядке приводятся в тех случаях, когда нами оспаривается трактовка в Степенной книге исторических фактов. Предположительные даты и факты (относящиеся, например, к жизнеописаниям святых, биографиям некоторых удельных князей и княгинь, служению некоторых святителей), как правило, даются только в тех случаях, когда исследователи располагают более или менее достоверной информацией. Не комментируются общеизвестные библейские и исторические сюжеты, а также, за некоторым исключением, этнонимы и топонимы, представленные в соответствующем указателе к тому II настоящего издания.

Идеологическая. Представить Степенную книгу как идеологический документ середины XVI века. Отбор и тенденциозное отображение исторических сюжетов, нетрадиционная структура текста, представляющего историю царской династии по восходящей линии (по «степеням») и порождающего ее культурную мифологию, во многом отражают идеологию, выраженную в актовых и официальных летописных источниках Московского царства 1550-х — начала 1560-х годов. Поэтому в комментариях отмечаются особенности взглядов составителей-клириков, в частности на «симфонию» царской и духовной власти, на сотериологический аспект исторического процесса, на интересы церкви, а также на существенные точки расхождения между церковными иерархами и царем и эволюцию их идеологических установок.

По замыслу авторов Степенная книга должна была представить первую унифицированную нарративную историю Московского царства. При этом составляющие книгу разделы-«степени» отличаются друг от друга объемом, стилем, композицией и даже интерпретацией фактов. Разнородность разделов-«степеней» обусловила различие подходов к их комментированию. Так, некоторые разделы, состоящие главным образом из житийных повестей (о св. Ольге, св. Владимире, св. Александре Невском, св. митрополите Алексии и др.), требовали подробного филологического комментария (как и предисловие, которое содержит важные библейские и святоотеческие подтексты, рассмотренные в вводной статье к т. I: «Степенная книга: замысел, идеология, адресация»). Разделы, посвященные преимущественно историческому повествованию (например, степень VII, где речь идет о бурных событиях

1212—1246 годов и сложных перипетиях первых лет монгольского нашествия), напротив, нуждались в разъяснениях исторических реалий. В комментариях к более поздним разделам-«степеням» (например, посвященным правлению Ивана III, Василия III и Ивана IV) в основном требовалось представить наиболее существенную информацию об упоминаемых лицах, событиях и сюжетах.

Выражаю искреннюю признательность за ценные советы и помощь в поиске труднодоступных источников А. Клеймоле, Б. М. Клоссу, М. М. Кромю, Дж. Мартин, А. А. Турилову, А. С. Усачеву, В. Шмидту, Р. Вроону и А. Л. Осповату.

Г. Л.

Житие св. княгини Ольги

Л. 3

Месяца июля 11 день... День памяти св. Ольги.

Житие ~ св. княгини Ольги... Включение жития Ольги в СК в виде особого (возможно, специально заказанного) предисловия («преже оглавления», т. к. Ольга была только регентом при своем сыне Святославе, великом князе киевском с 946 по 972 г., и не входила в генеалогическую схему, учитывающую наследование по мужской линии) — важнейшая идеологическая составляющая общего замысла авторов, закрепляющих за Ольгой, признанной предтечей русского христианства, статус родоначальницы («начальницы») династии.

Житие Ольги в СК является сокращенной редакцией ее пространного жития, составленного одновременно с *Ч* и *Т* не позднее 1555—1563 гг. Три ранних списка середины XVI в. хранятся в РГБ (собр. Егорова. Ф. 98. № 124; см.: Клосс 1980: 262), а также в РНБ (Софийское собр. № 1424; описание см.: Абрамович 1910, III: 136—141) и в ГИМ (собр. Барсова. № 758. Л. 1—56 об.); подробно о рукописях жития см.: Курукин 1981: 116, примеч. 58. Сопоставление списков старшей редакции пространного жития (подвергавшейся переработке, главным образом сокращению) с текстом в СК см.: Там же: 117—122. Помета на копии XVII в.: «Списано любомудрецем Селивестром прозвитером царствующаго града Москвы» (РНБ, собр. Погодина. № 744) — дала основание еще первым исследователям считать автором жития Сильвестра, священника Благовещенского собора, входившего в ближайшее окружение Ивана Грозного (см.: Коншин 1874: 109—110). Дополнительным аргументом в пользу авторства Сильвестра считаются осуществленные под его наблюдением иконографические работы в Кремле (после московского пожара 1547 г.), в т. ч. росписи Золотой палаты (1548—1552), использующие сюжеты из жития Ольги (см., напр.: Шляпкин 1905: 156—157; Курукин 1978: 56; 1981: 127—141). П. Г. Васенко (Васенко 1904: 191—195), опираясь на стилистическое и идеологиче-

ское сходство житий Ольги и Владимира, предположительно атрибутирует их одному из авторов СК — Афанасию (изложение данной точки зрения и обзор работ см.: Неберекутина 1994а: 126—153; 1994б: 154—224).

Среди источников пространного жития Н. Серебрянский (1915: 22—43) выделяет три основных. Первый из них — древняя редакция севернорусских списков пролога, сохранившаяся в пергаменном прологе XIV в. (опубл.: Серебрянский 1915, Тексты: 7—8; см.: Лосева 2009: 146—152). Второй источник — «Похвала княгини Ольги, како крестися и добръ поживе по заповѣди Господни», включенная в состав «Памяти и похвалы князю русскому Владимиру Иакова мниха...». Ранний текст «Памяти и похвалы» зафиксирован в сборнике 1470-х гг. (далее: «Память и похвала»; опубл.: Зимин 1988а); позже внесен в Софийские и Успенские ВМЧ (описание см.: Абрамович 1907, II: 139; Подробное оглавление 1892: стб. 313). Третий источник — проложное распространенное житие Ольги из сборника 1556 г. (опубл.: Серебрянский 1915, Тексты: 8—12; датировку см.: Клосс 2001, II: 219 и 243, примеч. 135). Кроме того, авторы пространного жития использовали фрагменты летописных статей (чаще всего восходящих к ПВЛ) из Воскр. и Ник., а также из СЛ.

...нареченныя во святомъ крещении Елены... См. л. 13 об.—15 об. и коммент. В ПВЛ — под 6463/955 г. (Лавр. — ПСРЛ 1: стб. 63). Параллель между Ольгой и матерью римского императора Константина Великого Еленой проведена уже в древнейшем проложном житии Ольги, известном по трем пергаменным спискам сербского пролога начала XIV в.: «... по всему подобещоуюсе святѣи Еленѣ, яко же бо она, шьдши въ Ерусалимъ, обрѣте честны крестъ Господень, такожде и сии нова Елени створи» (Серебрянский 1915, Тексты: 6). В «Памяти и похвале» и распространенном проложном житии эта параллель отсутствует.

Первые сведения о Елене (ок. 250—328—330 или 336; пам. 21 мая) содержатся в сочинении современника Константина I — Евсевия Кесарийского «Житие Константина» (кн. 3, гл. XLII—XLVII). Появление в конце IV в. предания об обретении Еленой честного креста (см. коммент. к л. 22 об.) обусловило возникновение ее культа. Начиная с V в. правительницы христианского мира в подражание Елене совершали паломничества в Палестину, а коронованные супружеские пары назывались «новой Еленой» и «новым Константином» (литературу о почитании Елены в Европе, в частности в Трире, и в Византии см.: Drijvers 1992: 21—22, 182—183).

Приидѣте вси правовѣрнии ~ возрадуемъя Господеви и поклонимся и припадѣмъ... Реминисценции из православных молитв, например: «Воскресение Христово видевши...» («Приидите вси вернии, поклонимся святому Христову Воскресению...») и «Приидите, поклонимся и припадем ко Христу...»

Л. 3—3 об.

...и призва къ [свое]и благодати ~ царское священство, языкъ святъ... Ср.: 1 Пет. 2, 9: «Вы же родъ избранъ, царское священство, языкъ святъ, людие обновления, яко да добродѣтели возвѣстите из тмы вась призвавшаго въ чудный свой свѣтъ»; Исх. 19, 6: «Вы же будете ми царское священство и языкъ святъ».

Л. 3 об.

...очистивъ водою, и освятивъ Духо[мъ] Святымъ и премѣнивъ насъ ~ въ познание свѣта божественныя... Ср.: Ин. 3, 5: «аще кто не родится водою и духомъ, не можетъ внити во царствие Божие».

Не ходатаи бо, ни ангель ~ но самъ Господь... Ср. «Последование» к причащению: «Пришел еси от Девы, не ходатай, ни ангел, но сам Господи, воплощися...» (Канон, песнь 4, ирмос).

Л. 4

Юже произведе Плесковская страна ~ отъ веси, именуемая Выбутьца ~ отъ языка варяжска ~ отъ простыхъ людей. Источник — распространенная редакция жития (Серебрянский 1915, Тексты: 8—9). В каноне в честь Ольги, помещенном в одном из сборников наряду с распространенной редакцией жития, говорится, что она принадлежала к княжескому роду (см.: РГБ. Собр. Румянцева. Ф. 256. № 397. Л. 286).

...Труворъ, братъ ~ князя Рюрика... О князе Рюрике и его братьях см. л. 73 об. (гл. 3 степени I).

...ея же молитвою и пронаречениемъ наздася преславный градъ Псковъ. См. л. 28—28 об.

Л. 4 об.

Пророчество и благословение ~ апостола Андрѣя Первозваннаго. См. гл. 23 степени I и коммент.

Л. 4 об.—5

...царское скипетроправление, иже начася от Рюрика ~ Прусь же братъ бысть ~ Римскаго кесаря Августа... См. гл. 2 степени I и коммент.

Л. 5

...князь Рюрикъ въ Великомъ Новѣградѣ самодръжавствуя, ту и скончася. Сына же своего Игоря ~ и всю державу свою поручи князю Ольгу ~ Олегу же многимъ странамъ одолѣ... Ближайшие источники — Ник. (ПСРЛ 9: 15)